

1) Sender/Supplier IBS Filtran GmbH Bahnweg 17 51588 Nümbrecht		2) Supplier no. 91001316		3) freight order no. 80546	
5) loading point 0003 / Versand Gaderoth		8) sending-/loading-ref.number 80546		4) sender no. at shipping carrier Freight Order	
11) recipient Firma Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA		12) Cust.No. 11300100 IT04886850728		6) date 07.07.2025	
14) deliv./uploading point 14248		15) sender comment for the shipping carrier		7) relation-no. <input type="text"/>	
18) charact. and no., packaging ident. no. 80238436		19) Quantity 8		9) shipping carrier Firma DHL Freight GmbH Geestemünder Str. 2 50735 Köln	
20) packaging Pallet plastico 48x TBA-520944 (KLT) 48x Tray suction fi 8x cover A0806		21) S 0 0 0 0		10) carrier-no. 88	
22) contents M0161562		23) freight-weight kg 246		17) incoming time	
24) gross-weight kg 475		16) incoming date		phone 0170 3365642 fax	
Total: 8		Rauminhalt cdm/Lademeter ca.		Total: 246	
Total: 475					
dangerous goods classific.		dangerous goods label			
30) prepayment of charges FCA		31) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev.30000001 5.842,80 EUR		32) transport. insurance of the carrier	
33) attachmts MATEX TRANSPORT LOG UL. JANA KILINSKIEGO 2 PL.30308 KRAKOW NIP 676258844 KK6982K		34) cust. order number 550004743401		35) acct assgmt	
41) driver's confirmation of reception taken over in correct state.		36) means of transp. no.		37) truck code	
date		38) disp. type Train		39) payroll key	
time		40) acknowlgmt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in		company stamp/signature KUENNE & NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, enc - 70026 Modugno (BA)	
signature		42) the consignment contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) 5 LUG 2025	
Vendor no.		46) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) von der Gerichtsstand ist der Firmensitz/des Versandspediteurs.			
sending-/loading-ref.number					

VDA 4922 Vers. 4 Ausgabe Juni 2010 nach DIN 5018



1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

IBS FILTRAN
Filtration Group
Bahnweg 17
51588 Nümbrecht-Gaderoth

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT



Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
teiligen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the International Carriage
of goods by road (CMR)

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Magnu
Via dei Ciciamini 4
IT- 70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

Matex Transport Logistics Sp. z o.o.
ul. Jana Kilińskiego 2, 30-308 Kraków
NIP: 6762588443
by Matex Group

KK693JK

3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

IT - 70026 Modugno

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

14.07.25
IBS FILTRAN
Filtration Group
Bahnweg 17
51588 Nümbrecht-Gaderoth

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Carrier's reservations and observations

TP DE

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

51588 Nümbrecht-Gaderoth

Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert,
ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen.

Quality and condition of goods not examined by the carrier,
without responsibility for the real contents of packages.

6 Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Art. der Verpackung
Method of packing

9 Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Statistiknummer
Statistical number

11 Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Umfang in m³
Volume in m³

8 - pal

175 kg

1 - 15 Klasse
Class

Ziffer
Number

Buchstabe
Letter

(ADR*)

13 Anweisungen des Absenders / Sender's instructions

19 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

14 Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage

- Frei
- Carriage paid

- Unfrei
- Carriage forward

21 Ausgefertigt in
Established in

14 am 07. 201
on 201 25

15 Rückerstattung / Cash on delivery

22

IBS FILTRAN
Filtration Group
Bahnweg 17
51588 Nümbrecht-Gaderoth

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

KK693JK
Matex Transport Logistics Sp. z o.o.
ul. Jana Kilińskiego 2, 30-308 Kraków
NIP: 6762588443
by Matex Group

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24

Gut empfangen / Goods received
KUEHNLE NAGEL S.r.l.
Via dei Ciciamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Ort on
Place on

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

15 LUG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Die mit fettdruckten Linien umrahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

einschliesslich
including and

1 - 15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der obenstehenden Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls, der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.